

WASCLA Language Access Summit II
Thursday, October 12, 2006
9:30 a.m. to 3:45 p.m.

Room 215 C and D (Ballroom)
Student Union and Recreation Center
400 East University Way
Central Washington University
Ellensburg, Washington
98926

A Free Conference
Sponsored by the Washington State Coalition for Language Access
and Seattle University School of Law

Agenda

9:30 to 10:00

Registration and Pastries/Beverages

10:00 to 10:30

Introduction and Goals of Summit II

*Gillian Dutton, Attorney,
Northwest Justice Project*

- Provide brief overview of WASCLA and June 16 Conference
- Learn interpreter perspective on providing access to LEP
- Share Limited English Proficient (LEP) policies and how to develop them
- Discuss funding for interpreter services

10:30 to 11:30

Interpreter Perspective Panel

- Interpreter Coordinator
- American Sign Language/Relay Interpreting
- Indigenous Languages
- Non Certified Languages
- Rural WA Experience
- Health Care Interpreting

*Julie Bryan Manager, Interpreter Services,
Seattle Municipal Court, and court certified
Spanish interpreter.*

*Beth Schoenberg, Co-founder of Sign – On,
Certified ASL Interpreter*

Gemma Salinas, Mixteco Interpreter

Elham Farah, Somali Interpreter

*Steve Muzik, Federal and State Court Certified
Spanish Interpreter*

*Cynthia E. Roat, MPH, Consultant and Trainer
on Language Access in Health Care.*

11:30 to 12:00	Administrative Office of the Courts Interpreter Resources Translation of Forms	Robert Miera, Court Analyst, Administrative Office of the Courts Judge Mary Yu, King County Superior Court
12:00 to 12:45	Networking Lunch Provided on Site	
12:45 to 2:15	Q and A on process of developing LEP Plans in 2 work groups (Group I--Law Enforcement and Courts, Group II-- Government/Social/Medical Providers and Advocates)	(Each group meets simultaneously) Co-Facilitators Group I <u>Law Enforcement</u> Harvey Sloan, Detective, Seattle Police Department <u>Courts</u> Leticia Camacho, Attorney, Northwest Justice Project Group II <u>Advocates</u> Sandra Gresl, Chaya Advocate <u>Government/Social/ Medical Providers</u> Jason Reed, LEP Program Manager, Language and Interpretation Services, Economic Services Administration Department of Social and Health Services
	<ul style="list-style-type: none"> • Discussion of development of written policies for providing LEP services • Review of barriers and successes • Sharing of resources 	
2:15 to 2:30	Break	
2:30 to 3:30	Interpreter Funding Proposals <ul style="list-style-type: none"> • Courts • Health Care 	Jeff Hall, Executive Director, Board for Judicial Administration Administrative Office of the Courts Cynthia E. Roat, MPH, Consultant and Trainer on Language Access in Health Care.
3:30 to 3:45	Wrap-up <ul style="list-style-type: none"> • Next Steps • Developing LEP policies • June 2007 Conference <ul style="list-style-type: none"> • Diversity training • Implementing LEP policies • Further development of Interpreter/Translator funding and resources. 	Martha Cohen, Manager, Office of Interpreter Services King County Superior Court